

AHAYHU CHE ÑE'É



PROYECTO CEL 2019

**G
U
A
I
K
U
R
U**



**G
U
A
R
A
N
Í**



ZAMUKO



MASKOY



MATACO

AHAYHU CHE ÑE'Ê

Proyecto CEL 2019

Índice

1- Introducción	03
2- Fundamentación	05
3- Objetivos	06
a. Objetivos Generales	06
b. Objetivos Específicos	06
4- Expectativas de logros	06
5- Población	07
6- Cronograma de actividades	08
7- Los niños y jóvenes se unen para valorizar la gran familia lingüística de nuestro país.	09
8- Duración del proyecto	10
9- Recursos humanos	10
10- Recursos materiales	11
11- Mecanismo de evaluación	11
12- Posibles actividades	12
13- Costo del proyecto	13
14- Anexos	14

1. INTRODUCCION

El Proyecto Educativo Institucional (PEI) desarrolla y concreta los fines del sistema educativo paraguayo plasmado en la ley 1264 del año 1998, en el cual estipula “la igualdad de oportunidades de acceder a los conocimientos y beneficios sin discriminación alguna.”

- ✓ El pueblo paraguayo cuenta con una gran familia lingüística nativa, atendiendo al “*Año Internacional de las Lenguas Indígenas*” declarado por la UNESCO, el CEL para el 2019 asume el reto de conocer, valorar y promover el desarrollo, el estudio, presentación, fortalecimiento y difusión del uso de las lenguas indígenas del Paraguay como patrimonio cultural.

Por eso como Institución, sentimos la gran necesidad de que nuestros niños y jóvenes conozcan la riqueza de las lenguas indígenas de nuestro país, que sean reconocidas y valoradas dentro de nuestra formación.

Como Escuela Asociada a la UNESCO (RED PEA), asumimos el compromiso de proseguir trabajando en la formación de nuestros niños y jóvenes, en la búsqueda gradual de un desarrollo sostenible.

Es así, que el CEL desde sus inicios, trabajó utilizando la metodología de Proyectos, respondiendo a su filosofía de “Calidad Total en Educación”.

Algunos de los Proyectos realizados se citan a continuación:

- 1998 se concreta el Proyecto “CONOCIENDO PARAGUAY”, que nos dejó muchísimas satisfacciones en lo vivencial y nos permitió elevar el respeto por la herencia tangible e intangible.
- 2001, buscando fortalecer el desarrollo de nuestra identidad, nace el Proyecto “EN EL CEL, PROTEGEMOS EL PATRIMONIO PARA LAS GENERACIONES FUTURAS”
- 2003, Año Internacional del Patrimonio, emprendimos el proyecto “EMPRENDER PARA APRENDER...CON LOS NUESTROS, CON LOS OTROS”, donde trabajamos la solidaridad creando minis empresas con temas que

hacen al Patrimonio, logrando involucrar los saberes a las vivencias y a la identidad nacional.

- 2004, “VIVI, SENTI... Y VALORA PARAGUAY”, nace este proyecto vinculado al patrimonio natural, dando énfasis al Ecoturismo, tendiente a que nuestros niños y jóvenes conozcan, valoren, promuevan y difundan los lugares.
- 2007 y 2008 “CONOCER, COMPRENDER Y RESPETAR LA DIVERSIDAD CULTURAL”, valorando nuestras raíces, nuestra identidad y nuestro patrimonio histórico tangible.
- 2010 “LAS MISIONES JESUITICAS SON NUESTRAS... DEMOSLA A CONOCER”, el objetivo fue promover la concienciación y la preservación del Patrimonio Cultural, asumiendo el compromiso con responsabilidad entre los alumnos del CEL y otras comunidades educativas.
- 2011 – 2012 “PARAGUAY... DOSCIENTOS AÑOS SON TUYOS LOS LAURELES”, reafirmar los valores y principios de nuestra identidad, restaurar y reconstruir nuestra memoria para proyectarnos como nación hacia un futuro mejor, es lo que nos motivó trabajar durante dos años.
- 2013 – 2015: buscando recuperar, conservar y difundir el Patrimonio mundial y local se desarrolló el proyecto Institucional “EL CEL ESTUDIA EL PASADO Y ESCRIBE EL FUTURO”, donde se inicia con la formación de un museo escolar.
- 2016 Trabajar las Metas Globales hasta el 2030, profundizando los objetivos por año buscando el logro de un Desarrollo Sostenible, nos llevó a implementar el Proyecto “El CEL siembra Metas Globales y Cosecha Cambios Mundiales”.
- 2017 Continuando con la línea de las Metas Globales de la agenda 2030 de la UNESCO, nos propusimos trazar diferentes rutas turísticas por “el Año Internacional del Turismo Sostenible” con el proyecto JAGUATA PARAGUAY.
- 2018 Dando continuidad a nuestra filosofía de trabajo en Proyectos, tenemos EL PROYECTO, “JAPURAHÉI JAGUATAHÁPE” que se propone fundamentalmente dar seguimiento a las metas globales revalorizando la música y los autores paraguayos.

El Paraguay es un país bilingüe – pluricultural¹, con la existencia de otras lenguas indígenas que son prácticamente desconocidas por los mismos paraguayos y extranjeros. Es debido a situaciones como éstas que la ONU a través de la UNESCO, en su afán de revalorizar dichas lenguas proclamó el 2019 como “EL Año Internacional de las Lenguas Indígenas”.

El CEL hace suya esta misión con toda la Comunidad Educativa y toma como Proyecto Institucional dicho decreto dando vida al “PROYECTO CEL 2019 *AHAYHU CHE ÑE´Ê,*” a fin de valorar la importancia de mantener las lenguas indígenas y conservarlas vivas en nuestra identidad cultural como patrimonio intangible de nuestra Nación.

2. FUNDAMENTACION

La lengua es un medio de comunicación y de vida, apto para la supervivencia que trasmite conocimientos, valores y creencias de altísimo valor ético y social.

El Paraguay es un país pluricultural, lo cual hace necesario primeramente el conocimiento de las lenguas indígenas del Paraguay para su posterior preservación y promoción.

El CEL como escuela asociada a la UNESCO no puede permanecer ajena a la revitalización, difusión y conocimiento de las lenguas indígenas del Paraguay es por eso que, tomamos como referencia la proclamación de la Asamblea General de la ONU, para el año 2019, conscientes de que tenemos la necesidad de conocer, revitalizar y fomentar las diferentes lenguas nativas de nuestro país.

Si las lenguas indígenas se extinguen esto significa que también perderemos la cultura de los hablantes y el conocimiento de sus ancestros. Esta es una de las razones por las que es importante preservar y promover las lenguas y especialmente las minoritarias.

La idea de este proyecto es conocer las lenguas indígenas, sus culturas e identidades para que toda la comunidad educativa del CEL, valore la importancia de mantener las lenguas indígenas y conservarlas vivas en nuestra identidad cultural incursionando en actividades lúdicas, expresión plástica y corporal a través de bailes u otro elemento característico de las distintas parcialidades.

Cada lengua es un museo vivo, un monumento de cada cultura”

Romaine (2000)

¹ Art. 140 de la Constitución Nacional, reconoce el castellano y el guaraní como lenguas oficiales de la República del Paraguay.

3. Objetivos

OBJETIVOS GENERALES

- ✓ Conocer y valorar las distintas lenguas indígenas del Paraguay.
- ✓ Promover el desarrollo, el estudio, presentación, fortalecimiento y difusión del uso de las lenguas indígenas del Paraguay como patrimonio cultural.
- ✓ Generar conciencia para mantener viva la identidad lingüística de nuestra Nación.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

- Compartir las tradiciones y costumbres con las distintas parcialidades indígenas.
- Sensibilizar a los miembros de la Comunidad Educativa con respecto al conocimiento de las lenguas indígenas del Paraguay, a través de diversas actividades programadas.
- Proponer el conocimiento de las lenguas indígenas del Paraguay.
- Conocer, valorar y preservar las distintas familias lingüísticas del Paraguay.
- Difundir las lenguas indígenas del Paraguay.
- Investigar el origen de las familias lingüísticas y sus interrelaciones con las demás culturas coexistentes.
- Promover y revitalizar las lenguas de los pueblos originarios.
- Disfrutar de las actividades lúdicas.

4. EXPECTATIVAS DE LOGROS

Reconocimiento de un idioma diferente.

Adquisición de conocimiento sobre las costumbres y tradiciones.

Concientización a la Comunidad Educativa del CEL sobre la existencia de las lenguas indígenas del Paraguay.

Difusión de los conocimientos adquiridos durante el desarrollo del proyecto.

Promoción de las lenguas indígenas del Paraguay

Valoración de las lenguas nativas y su uso como vínculos sociales.

5. Población beneficiaria

Directamente:

- Comunidad Educativa del CEL, en todos los niveles.
 - 548 alumnos/as.
 - 90 personal docentes, técnicos, administrativos.
 - 1200 padres de familias.
 - Comunidades nativas de acuerdo a las familias lingüísticas.

Indirectamente:

- Amigos y familiares del CEL – 1500 personas aproximadamente.
- Miembros de la Red de Escuelas Asociadas a la UNESCO.
- Autoridades del MEC – Ministerio de Educación y Ciencias.
- Especialistas en la temática lingüísticas e indígenas.
- Autoridades de Instituciones Públicas y Privadas
- Autoridades Nacionales, ONG, que trabajan por las parcialidades indígenas del país.
- Gobernadores y Municipalidades de las zonas a visitar.
- Empresas que apoyan el desarrollo del Proyecto.
- Miembros de las comunidades indígenas.

6. Cronograma de actividades

TEMAS	TIEMPO	RESPONSABLES
➤ Reunión de Equipo Directivo y Técnico para delinear el proyecto	Diciembre 2018	Directivos, Equipo Técnico y Docentes
➤ Jornadas de sensibilización para docentes	Febrero 2019	Directivos y Equipo Técnico
➤ Sensibilización Padres – Alumnos	Marzo 2019	Equipo Técnico
➤ Planificación y elaboración del proyecto áulico	Marzo 2019	Docentes
➤ Lanzamiento Oficial	Abril 2019	Directivos
➤ Investigación, visitas a las comunidades indígenas, desarrollo de la temática por grado y cursos, registros, charlas, etc.	Abril – Agosto de 2019	Docentes, Padres, Alumnos y familias del CEL Especialistas Invitados Comunidades indígenas.
➤ Preparación para la presentación de la EXPOCEL	Agosto – septiembre 2019	Directivos, Equipo Técnico, Docentes, Padres y Alumnos.
➤ Presentación de las temáticas en forma creativa. Grado/cursos.	Septiembre 2019	Directivos del CEL
➤ Evaluación del Proyecto	Octubre – Noviembre 2019	Directivos, Equipo Técnico, Docentes y Alumnos

7. Los niños y jóvenes se unen para trabajar sobre las lenguas indígenas del Paraguay

GRADO / CURSO	Lenguaje	Visita	Área de trabajo
✓ Nivel Inicial.	✓ Guaicurú	➤ Actividades en la Institución	➤ Actividades lúdicas
✓ Primer grado A, B y C	✓ Maskoy	➤ Museos de la capital	➤ Vocablos
✓ Segundo grado A y B		➤ Museos	➤ Leyendas
✓ Tercer grado A y B		➤ Benjamín Aceval	➤ Mitos / creencias
✓ Cuarto grado A y B	✓ Zamuco	➤ Museos de la capital	➤ Rincón Zamuco
✓ Quinto grado A y B		➤ Mariscal Estigarribia	➤ Seguimos escuchando Zamuco
✓ Sexto grado A y B		➤ Mariscal Estigarribia	➤ La lengua Zamuco
✓ Séptimo grado A y B.	✓ Mataco	➤ Roque Alonso Cerrito	➤ Vestimentas y accesorios
✓ Octavo grado		➤ Itapuá	➤ Músicas y danzas
✓ Noveno grado A y B.		➤ Itapuá	➤ Gastronomías
✓ Primer año NM.	✓ Guaraní	➤ Jardín Botánico Yaguarón	➤ Mitos y leyendas
✓ Segundo año NM.		➤ Yasyreta	➤ Usos y costumbres
✓ Tercer año NM.		➤ Itaipu	➤ Fitoterapia y zoografía guaraní

8. Duración del Proyecto

El tiempo destinado para la ejecución del Proyecto, va desde diciembre del 2018 hasta noviembre de 2019. Contempla la organización, sensibilización y puesta en marcha de la misma.

9. Recursos Humanos.

- Directivos.
- Equipo Técnico.
- Profesoras de grados.
- Profesores guías y de áreas.
- Alumnos.
- Ex alumnos.
- Padres de familia.
- Comunidades indígenas.
- Coordinación Nacional de apoyo de la UNESCO (RED PEA).
- INDI.
- Autoridades de las zonas a visitar.

10. RECURSOS MATERIALES

- Internet.
- Revistas y periódicos
- Libros/ enciclopedias de consultas.
- Videos
- Cámaras fotográficas
- Filmadoras
- Computadoras
- Televisor
- Medios de transporte para realizar las visitas a los lugares elegidos por cada grado /curso.
- Materiales para montaje de los stands.
- Materiales tales como: pinturas, pinceles, carteles, otros.
- Materiales preparados por los alumnos/as. (Trípticos – recuerdos y otros).
- CD.

11. MECANISMOS DE EVALUACION

Observación

Indagación

Defensa oral (concurso del saber)

Trabajos grupales e individuales

Mapas conceptuales

Portafolios

Conversación libre – debates

Plantear actividades donde los alumnos manifiesten un cambio de criterio respecto a la realidad estudiada

Expo CEL 2019

12. POSIBLES ACTIVIDADES

- ✓ Bailes
- ✓ Cuentos
- ✓ Dramatización
- ✓ Actividades plásticas
- ✓ Elaboración de trajes
- ✓ Canciones
- ✓ Charlas
- ✓ Confección de bolsos empleando el uso de las lenguas estudiadas
- ✓ Pinturas artísticas sobre materiales concretos (lienzo, tejas, maderas, etc.)
- ✓ Salidas pedagógicas.
- ✓ Reproducciones audiovisuales.
- ✓ Investigaciones
- ✓ Exposiciones
- ✓ Confecciones de revistas
- ✓ Producciones escritas
- ✓ Diálogo
- ✓ Teatros
- ✓ Danzas
- ✓ Juegos lúdicos

13. COSTO TOTAL

Se estima un costo total de **68.000.000 gs.** aproximadamente de todos los proyectos áulicos

Dicho monto incluye

➤ Visitas y salidas pedagógicas de los grados y cursos	45.000.000 Gs
➤ Gastos de comunicación	
✓ Llamadas telefónicas	400.000 Gs
✓ Cartas, notas	300.000 Gs
✓ Noti CEL	100.000 Gs
✓ Multicopias	200.000 Gs
✓ Proyectos (51 copias)	200.000 Gs
✓ Tarjetas de invitación	300.000 Gs
✓ Recursos humanos	5.000.000 Gs
✓ Secretaría – operador de PC	1.100.000 Gs
➤ EXPOCEL	20.000.000 Gs
➤ Filmación	500.000 Gs
➤ Fotos	500.000 Gs
➤ Documental	4.000.000 Gs
➤ Banner	400.000 Gs
TOTAL	68.000.000 Gs

14. ANEXOS PROYECTOS AULICOS POR CICLOS Y NIVELES